

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА – PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Карађево 5 II
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Мат Табле
Занимање — Zanimanje	св. идеји: архитект и др Другар.
Држављанство — Državljanstvo	16. V. 1910
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	Свирин - Мобучка
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Суботица
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	метарин
Брачно стање — Брачно stanje	поједино
Вера — Vera	Српско
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Ана Коландер
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Суботица

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
НАПОМЕНА:

10-II-37 Пот. Орхидејки

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

16. X. 33

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroc. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
16.7.33	Воловичева	5	Хејдучић Огледо		
10.11.33	Захумска	22/1	Аврама Херц		
3.12.34	Скадарска	18	Ван Дерста		
4.11.35	Норна Клеманска	24	Милутина		
10.11.35	Захумска	5	Милиу Машеја		
10.11.35	Скадарска	33	Живкович Зорја		
16.11.37	Тамбовска	33	Шверцман		
19.1.41	Јури Богданова	23	Тејкович Зорја		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД